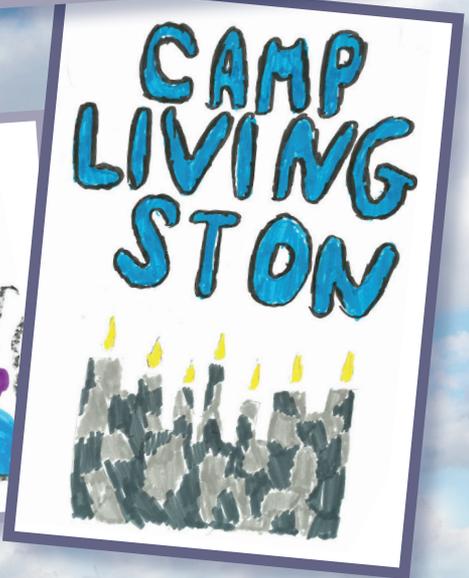
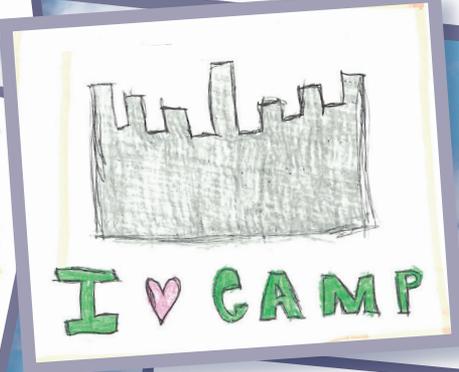
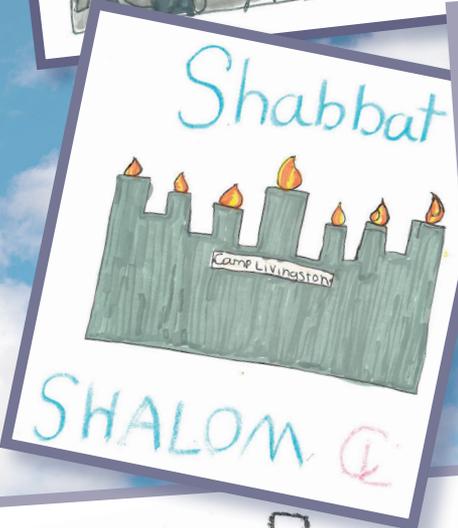




Camp Livingston Siddur



Shabbat Evening Service



Oseh Shalom

Oseh shalom bimromav,
Hu ya'aseh shalom aleinu,
V'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teiveil,
V'imru: Amen

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

The one who makes peace in the heavens, will make peace for us,
and for all Israel, and all who inhabit the Earth.

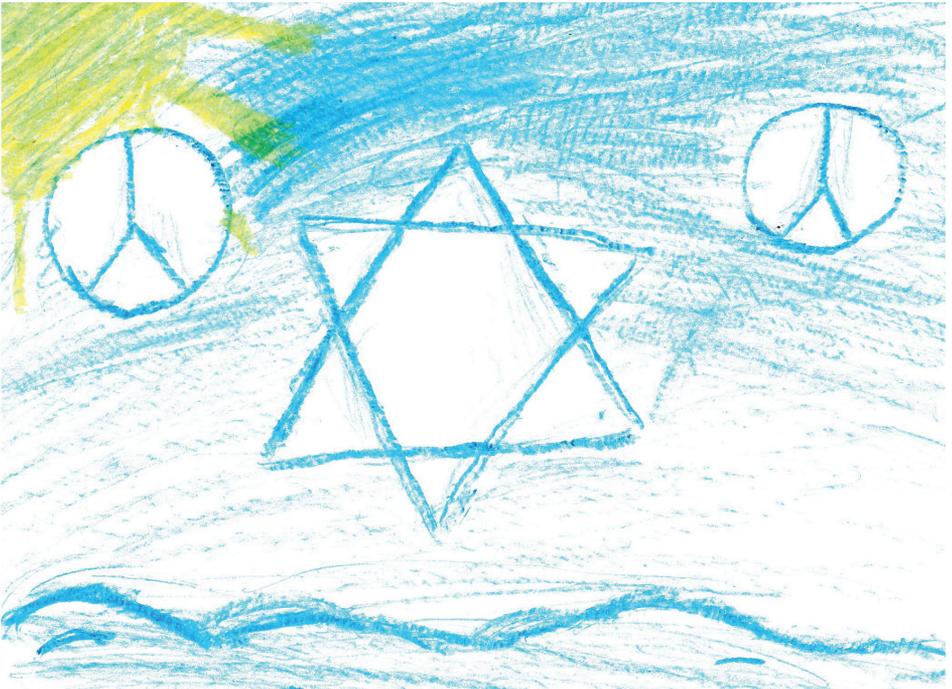
To this we say: Amen

Hinei Mah Tov

Hinei mah tov
U'mah naim
Shevet achim
Gam yachad

הִנֵּה מַה-טוֹב
וּמַה נְעִים
שֵׁבֶת אַחִים
גַּם יַחַד

Behold how good and how pleasant for people to dwell together in unity.



Bim Bam

Song by Nachum Frankel

Bim Bam
Bim Bim Bim Bam
Bim Bim Bim Bim
Bim Bam

Shabbat Shalom (Hey)
Shabbat Shalom (Hey)
Shabbat Shabbat Shabbat
Shabbat Shalom (Hey)

Shabbat Shabbat
Shabbat Shabbat Shalom



בִּים בָּם
בִּים בִּים בִּים בָּם
בִּים בִּים בִּים בָּם
בִּים בָּם

שַׁבַּת שְׁלוֹם (הֵי)
שַׁבַּת שְׁלוֹם (הֵי)
שַׁבַּת שַׁבַּת שַׁבַּת
שַׁבַּת שְׁלוֹם (הֵי)

שַׁבַּת שַׁבַּת
שַׁבַּת שַׁבַּת שְׁלוֹם

Od Yavo Shalom Aleinu

Od yavo Shalom aleinu,
Od yavo Shalom aleinu,
Od yavo Shalom aleinu
V'al kulam

Salaam aleinu v'al kol ha'olam
Salaam, Salaam (Shalom)

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ
עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ
עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כּוֹלָם

סָאָלָם עָלֵינוּ וְעַל כָּל הָעוֹלָם
סָאָלָם, סָאָלָם (שְׁלוֹם)

Peace will come upon us, yet. Peace will come upon us, yet.
Peace will come upon us, yet. And upon everyone.

Peace. Upon us and upon the whole world.

Israeli Folk Music: Written by Mosh Ben-Ari of Sheva

L'cha Dodi

When we sing "Boi v'shalom," please bow and turn around to greet the Shabbat bride at the entrance of our prayer space.

Chorus:

L'cha dodi likrat Kalah,
P'ei Shabbat n'kab'lah

לְכֶה דוֹדִי לְקִרְאֵת כַּלָּה
פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

1
Shamor v'zachor b'dibur echad,
hishmianu El ham'yuchad,
Adonai echad ush'mo echad,
L'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

1
שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד,
הִשְׁמִיעֵנו אֵל הַמְיֻחָד,
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד,
לְשֵׁם וּלְתַפְאֵרֶת וּלְתִהְיֶלָה.

2
Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,
Ki hi m'kor hab'rachah,
meirosh mikedem n'suchah,
Sof maaseh b'machshava t'chilah.

2
לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וּנְלַכְהָ,
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,
מֵרֵאשׁ מִקְדָּם נְסוּכָה,
סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תַּחֲלָה.

5
Hitor'ri, hitor'ri,
Ki va oreich, kumi ori,
Uri uri Shir dabeiri,
K'vod Adonai alayich niglah.

5
הִתְעוֹרְרִי, הִתְעוֹרְרִי
כִּי בָּהּ אוֹרֶךְ, קוּמִי אוֹרִי,
עוֹרֵי עוֹרִי, שִׁיר דְּבַרִּי,
כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

9
Bo-i v'shalom street ba'lah,
Gam b'simcha uv'tzoholah,
Toch emunei am s'vulah,
Bo-i chalah, bo-i chalah.

9
בוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בַּעֲלָה,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהְלָה,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סְגֻלָּה,
בוֹאֵי כָלָה, בוֹאֵי כָלָה.

Please remain standing



Bar'chu

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ!

Baruch Adonai ham'vorach L'olam vaed!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!
Praised be Adonai to whom praise is due,
Now and forever!

Please be seated



Sh'ma

Sh'ma yisrael Adonai eloheinu
Adonai echad!

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֶחָד!

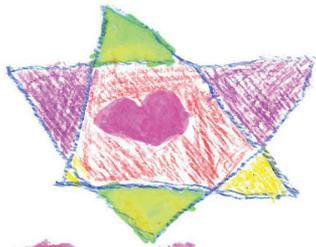
Baruch shem k'vod malchuto
L'olam vaed.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד.

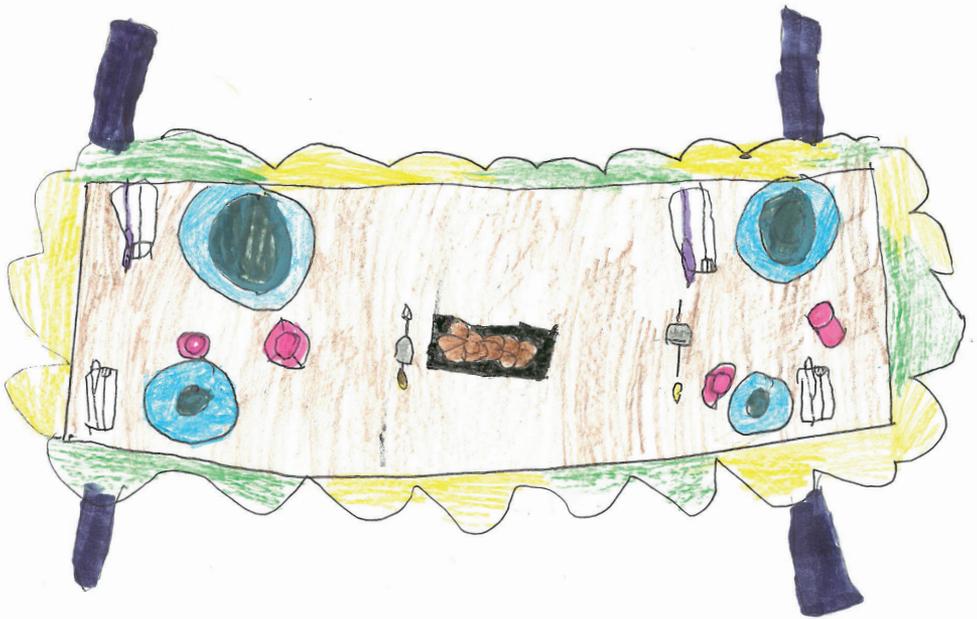
Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

Shabbat



Shalom



V'ahavta

V'ahavtah eit Adonai eloheichah,
B'chol l'vavcha, uv'chol nafshecha,
Uv'chol m'odecha.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ.

V'hayu had'varim haeileh,
Asher anochi mitzvavcha hayom,
Al l'vavecha.

וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,
אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם,
עַל לִבְבְּךָ.

V'shinantam l'vanecha,
V'dibarta Bam,
B'shivtcha b'veitecha,
Uv'lechtcha vaderech,
Uv' shochbcha uv'kumecha.

וְשִׁנַּנְתֶּם לְבַנְיֵךְ,
וְדִבַּרְתָּ בָם,
בְּשִׁיבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ,
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ,
וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ.

Ukshartam l'ot al yadecha,
V'hayu l'totafot bein einecha.
Uchtavtam al mezuzot beitecha,
Uvisharecha.

וְקָשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְךָ,
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.
וְכָתַבְתֶּם עַל מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ,
וּבְשַׁעְרֶיךָ.

L'maan tizk'ru va'asitem,
Et kol mitzvotai,
Vih'yitem K'dshim.
Ani Adonai eloheichem emet.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם,
אֶת כָּל מִצְוֹתַי,
וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.

You shall love Adonai your God, with all of your heart, with all of your soul,
and with all of your might.

Take these instructions which I charge you this day,
And impress them upon your children.

Recite them when you stay home, and when you are away,
When you lie down, and when you get up.

Bind them as a sign upon your hand, and let them serve as a symbol on your
forehead; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.

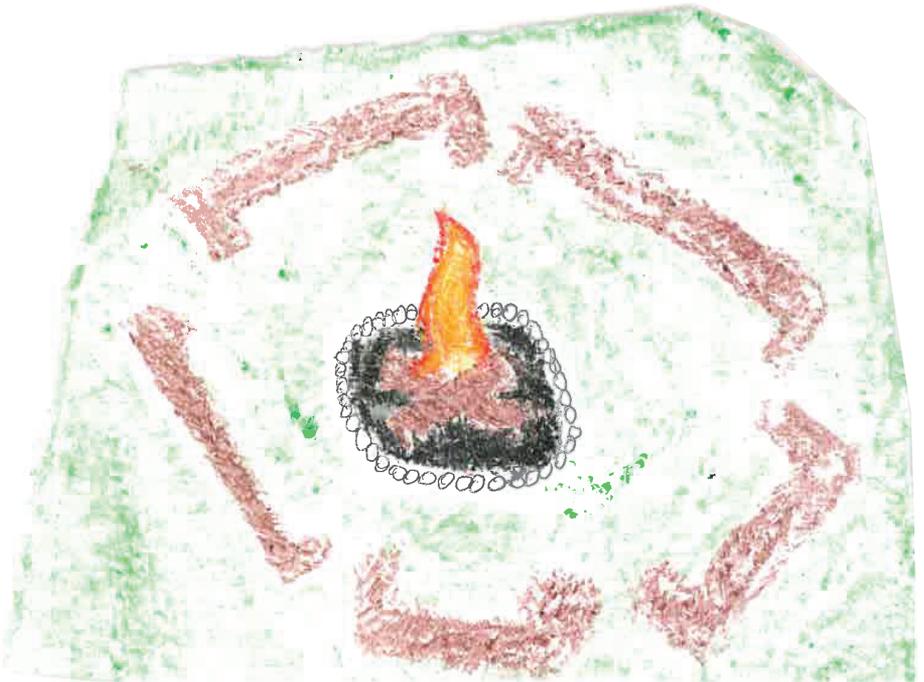
Thus you shall remember to observe all My commandments, and be Holy.

I am Adonai your God in truth.

V'ahavta

English translation written by Debbie Friedman

And thou shalt love the Lord thy God
With all thy heart (2x)
With all thy soul and with all of thy might (2x)
And all these words which I command you on this day
Shall be in thy heart (2x)
And thou shalt teach them diligently
Unto thy children (2x)
And thou shalt speak of them
When thou sittest in thy house (2x)
When thou walkest by the way and when thou liest down,
And when thou risest up (2x)
And thou shalt bind them for a sign upon thy hand (2x)
And they shall be for frontlets between thine eyes (2x)
And thou shalt write them on the doorposts of thy house,
And upon thy gates (2x)
That ye may remember and do all of My commandments,
And be holy unto your God (3x)



Mi Chamocha

Mi chamocha bailim Adonai!?
Mi chamocha nedar ba kodesh
Nora t'hilot oseh feleh

מי כְּמוֹכָה בְּאֵלִים?
מי כְּמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פִלְא!

Evening:

Malchut'cha ra'u vanecha,
Bokeiah yam life Moshe (u'Miriam)
Zeh eili anu v'amru
Adonai yimloch l'olam vaed

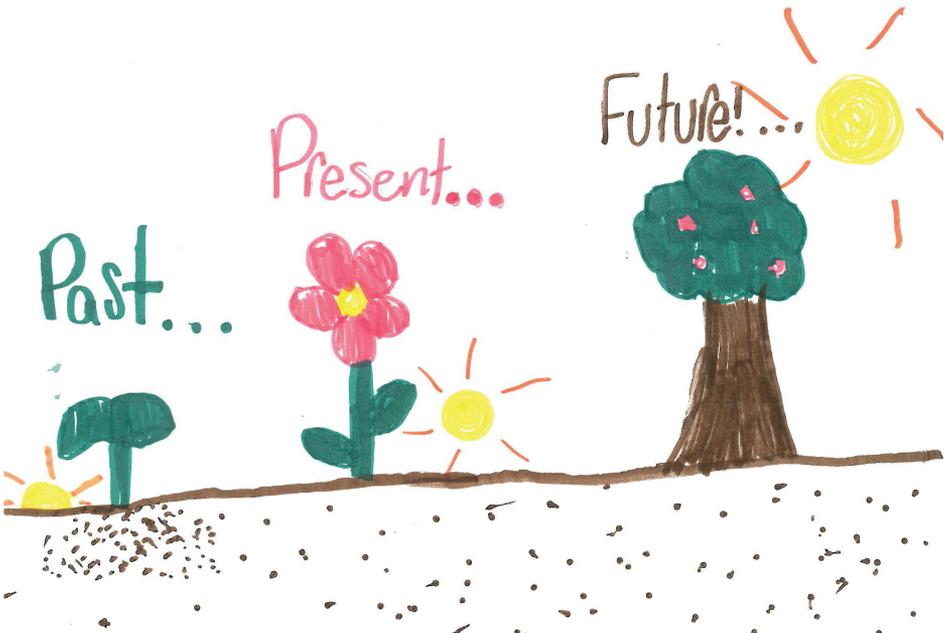
בערב:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ,
בֹקֵיעַ יָם לְפָנַי מֹשֶׁה (וּמִרְיָם)
זֶה אֵלֵינוּ וְאָמְרוּ,
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

Who is like you, Oh God among the gods that are worshiped?
Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor,
Who works wonders!

Evening:

Your children witnessed Your sovereignty, the sea splitting before Moses (and Miriam). "This is our God" they cried: "Adonai will reign forever and ever."



Hashkiveinu

Hashkiveinu, Adonai Eloheinu,
l'shalom, v'haamideinu
shomreinu l'chayim,
ufros aleinu sukat sh'lomecha,
v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha,
v'hoshi-einu l'maan sh'mecha.
V'hagein baadeinu,
v'haseir mei-aleinu oyeiv, dever,
v'cherev, v'raav, v'yagon,
v'harcheik mimenu avon vafesha.
Uv'tzeil k'nafecha tastireinu,
ki El shomreinu umatzileinu atah,
ki El chanun v'rachum atah.
Ushmor tzeiteinu uvo-einu
l'chayim ul'shalom,
mei-atah v'ad olam.
Baruch atah, Adonai,
haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisrael
v'al Yerushalayim.

הַשְׁכִּיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ
שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים,
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ,
וּתְקַנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.
וְהִגֵּן בְּעַדְנוּ,
וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר,
וְחֶרֶב, וְרָעַב, וְיָגוֹן,
וְהִרְחַק מִמֶּנּוּ עוֹן וּפֶשַׁע.
וּבְצֵל כְּנַפְיֶךָ תִּסְתִּירֵנוּ,
כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה,
כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.
וּשְׁמֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

Lyrics:

*If I should lie and rise in peace-shalom!
Everything's gonna be all right.*

Grant us peace as we lay down, Adonai our God.
Shelter us in the long, soft, evening shadows of Your truth.
You are true protection and safety,
In Your Presence we find love and acceptance.
Watch over us as we go forth.
Prepare for us as we return.
Spread over us Your shelter of peace,
Over all we love- over our Jerusalem and Yours.

V'Shamru

V'shamru v'nei Yisrael,
Et ha Shabbat.
La'asot et ha Shabbat,
L'dorotam b'rit olam.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל,
אֶת הַשַּׁבָּת.
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת,
לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.

Beini u'vein
B'nai Yisrael, b'nai Yisrael,
Ot hi l'olam...

בֵּינִי וּבֵינָם,
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
אוֹת הִיא לְעוֹלָם...

Ki sheishet yamim,
Asah Adonai asah Adonai,
Et hashamayim v'et ha aretz...

כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים,
עָשָׂה יְיָ עֲשָׂה יְיָ,
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ...

U'vayom hashivii,
Shavat vayinafash,
Shavat vayinafash...

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי,
שָׁבַת וַיִּנְפַשׁ,
שָׁבַת וַיִּנְפַשׁ...

The people of Israel shall keep Shabbat, observing it in every generation as a covenant for all time.

It (Shabbat) is a sign forever between God and the people of Israel, for in six days the Eternal God made heaven and earth, and on the seventh day God rested from labor.



Amidah

Please rise

Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilate-
cha.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare Your glory.

Avoteinu V'imahot

*It is an option to take three steps forward and three steps backward
prior to reciting the first paragraph of the Amidah.*

Baruch atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu
Elohei Avraham, Elohei Yitzchak
v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
Elohei Rachel, v'elohei Leah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Ha'eil hagadol hagibor v'hanorah,
Eil elyon, gomeil chasadim tovim,
V'konei hakol, v'zocheir chas'dei
Avot v'Imahot u'meivi g'ulah
Liv'nei v'neihem l'maan sh'mo
B'ahavah.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְמַבִּיא גְאֻלָּה
לְבָנָי בְּיָהֵם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה.

Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
Magen Avraham v'ezrat Sarah.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן,
בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֲזָרַת שָׂרָה.

Blessed are You Adonai our God. You are the God of our forefathers, and
foremothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,
God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Great God, mighty and awesome God, transcendent God who bestows
lovingkindness, and creates everything from Love.

Who remembers the Love of our forefathers, and foremothers, and brings
redemption to their children's children for the sake of Your name in Love.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, and Abraham's Shield.

G'vurot

Atah gibor l'olam, Adonai,
m'chayeih hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia.

אתה גבור לעולם, אֲדֹנָי,
מְחַיֶה הַכֹּל (מֵתִים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

Winter: *
Mashiv haruach umorid hagashem.

בהורף: *
מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

Summer: *
Morid hatal.

בקיץ: *
מוֹרִיד הַטַּל.

M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol (meitim)
b'rachamim rabim, someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayeim emunato lisheinei afar.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מְחַיֶה הַכֹּל (מֵתִים)
בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר.

Mi chamocha baal g'vurot
umi domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית
וּמְחַיֶה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim)
Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol
(meitim).

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים)
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

*Winter: Simchat Torah - Passover *Summer: Passover - Simchat Torah

Adonai; You give abundant life to all (revive the dead)

Winter: You cause the wind to shift and rain to fall.

Summer: You bring about the dew.

You sustain life through lovingkindness, giving life to all, (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the cap-
tive, keeping faith within those who sleep in the dust.

Who is like you, Source of mighty acts? Who resembles you, a Sovereign who
takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all
(reviving that which is dead)?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (revives the dead).

Please be seated



Shalom Rav

We now take a moment for silent prayer

Shalom Rav al yisrael amcha
tasim l'olam,

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
תִּשִּׁים לְעוֹלָם,

Ki atah hu Melech Adon
l'chol hashalom.

כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכֹל הַשְּׁלוֹם.

V'tov b'einecha l'vareich
Et amcha Yisrael
b'chol bit uv'chol shas bish'lomecha.

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ.

Baruch atah, Adonai ham'vareich
et amo Yisrael bashalom.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת.
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

Grant abundant peace to Israel Your people forever,
For You are the sovereign God of all peace.
May it be good to You to bless Your people Israel,
In each moment, and every hour, with Your peace.
Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Yihyu L'ratzon

Yihyu l'ratzon imrei fi
v'hegyon libi l'fanecha
Adonai tzuri v'goali:

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי
וְהִגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ
יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

May the words of my mouth
And the prayers of my heart
Be acceptable to You,
God my rock and my redeemer.

Aleinu

Please rise

This Aleinu marks the conclusion of the service. It is an affirmation of our relationship to God and a hope for unity. We bow when we read the words, "v'anachnu korim" and stand back up straight when we read "lifnei."

Aleinu l'shabei-ach lardon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu c'goyei ha'aratzot,
v'lo samanu c'mishpachot ha'adama
shelo sam chelkeinu cahem,
v'goraleinu c'chol hamonam,

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרֶצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה,
שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ בְּהֵם,
וְגָרְלָנוּ בְּכֹל הַמוֹנִים,

Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,

וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,

lifnei Melech mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.

לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

shehu noteh shamayim v'yoseid aretz,
umoshav y'karo bashamayim mimaal,
ush'chinat uzo b'govhei m'romim,
hu Eloheinu ein od.
Emet malkeinu efes zulato.
Kakativ b'torato: v'yadata hayom
va'shayvota el l'vavecha,
ki Adonai hu haelohim.
Bashamayim mima'al, v'al ha'aretz
Mitachat, ein od.

שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ,
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וְשׁוֹכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים,
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.
אֱמֶת מַלְכֵנוּ אֶפֶס זּוּלָּתוֹ.
כְּכָתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַתְּ הַיּוֹם
וְהִשְׁבַּתְּ אֶל לְבָבְךָ,
כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים.
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ
מִתַּחַת, אֵין עוֹד.

Let us now praise the Sovereign of the universe,
And proclaim the greatness of the Creator who spread out the heavens and
established the earth, whose glory is revealed in the heavens above and whose
greatness is manifest throughout the world. You are God; there is none else.

Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is Sovereign
over all, the Holy and Blessed One.

Please be seated

Mourner's Kaddish

Please sit or stand according to custom

Yitgadal v'yitkadash sl'mei raba.
B'alma di v'ra chirutei,
v'yamlich malchutei,
b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol Beit Yisrael,
baagala uviz'man Kariv. V'im'ru: Amen.

וְיִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרֵעוּתְהָ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתְהָ,
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּאַגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'mei raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.
Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
V'yitromam v'yitnasei,
V'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu,
l'eila min kol birchata v'shirata,
tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma. V'imru: Amen

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעָלְמָא מִן כּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,
תּוֹשֵׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא,

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,
v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.
V'imru: Amen

יְדַאֲמִירוּן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים עִלְיָנוּ וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל.

Oseh shalom bimromav,
Hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.
עֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ,
וְעַל כּוֹל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and in the life of all Israel - speedily, imminently. To which we say: Amen

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.

To which we say: Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and all of Israel.

To which we say: Amen.

Adon olam asher malach,
b'terem kol y'tzir nivra.
L'eit naasah v'cheftzo kol,
azai Melech h'mo nikra.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְךְ,
בְּטֶרֶם כָּל יִצְרֵי נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כָּל,
אָזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

V'acharei kichlot hakol,
l'vado yimloch nora.
V'hu hayah, v'hi hoveh,
v'hu yih'yeh, b'tifarah.

וְאַחֲרַי כִּכְלוֹת הַכֹּל,
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹבֵה,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.

V'hu echad v'ein shieni,
l'hamshil lo l'hachbirah.
B'li reishit b'li tachlit,
V'lo haoz v'hamisrah.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית,
וְלוֹ הַעֲזֹ וְהַמְשָׁרָה.

V'hu Eli v'chai go-ali,
v'tzur chevli b'eit tzarah.
V'hu nisi umanos li
m'nat kosi b'yom ekra.

וְהוּא אֵלִי וְחַי גָּאֲלִי,
וְצוּר חֲבֻלִי בְּעַת צָרָה.
וְהוּא נְסִי וּמְנוֹס לִי
מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.

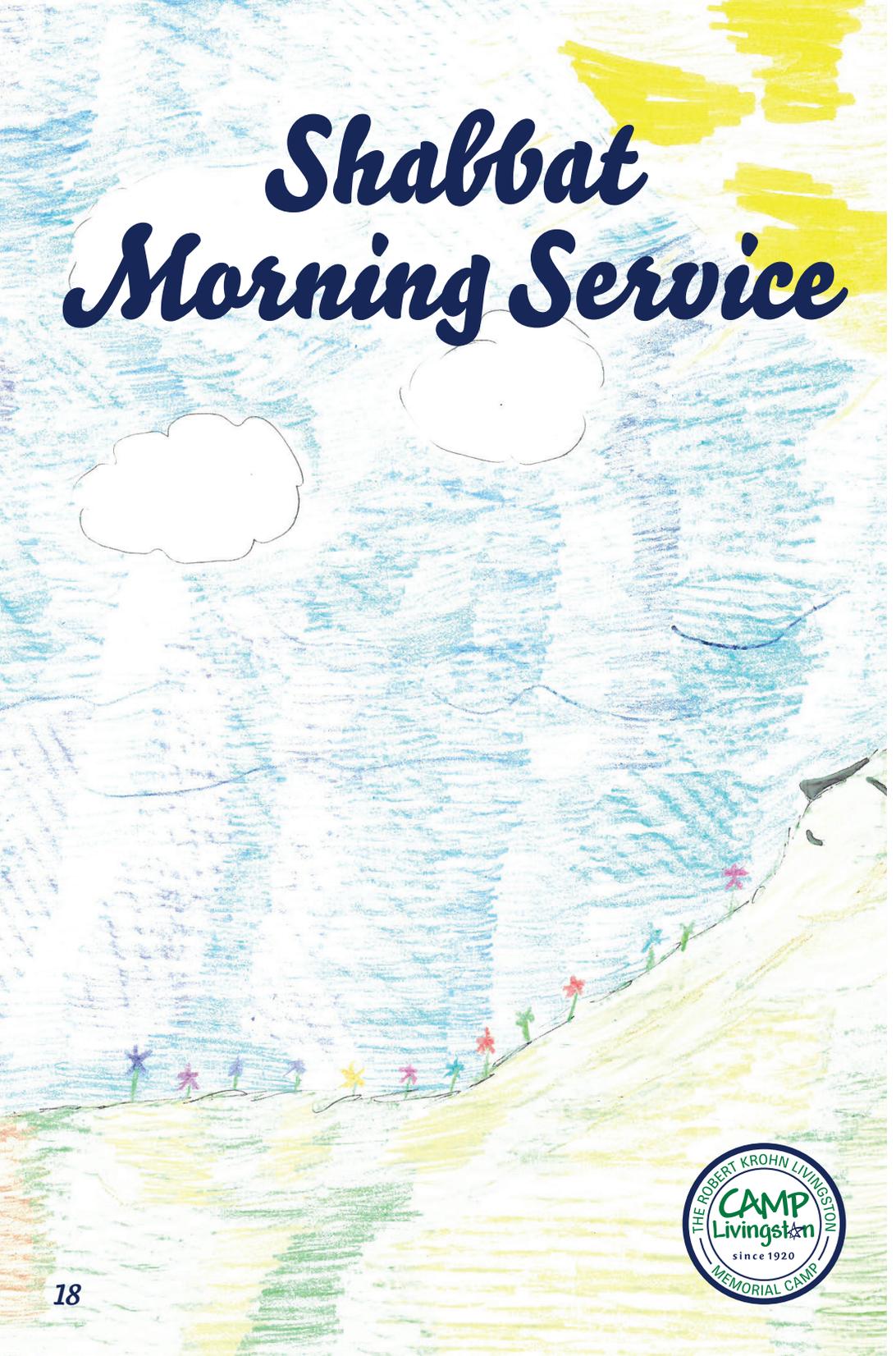
B'yado afkid ruchi,
b'eit ishan v'a-irah.
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,
בְּעַת אִישָׁן וְאַעֲרָה.
וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי,
יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.



You are our Eternal God, who reigned before any being had been created;
When all was done according to Your will, then You were called Ruler.
And after all ceases to be, You alone will rule in majesty.
You have been, are yet, and will be in glory.
And You are One; none other can compare to or consort with You.
You are without beginning, without end. To You belong power and dominion.
And You are my God, my living Redeemer, my Rock in times of trouble and distress.
You are my standard bearer and my refuge, my benefactor when I call on You.
Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake,
And with my spirit and my body also; Adonai is with me and I shall not fear.

Shabbat Morning Service



Modeh Ani

Modeh/Modah ani l'fanecha,
Melech chai v'kayam,
Shehechezarta bi nismati b'chemlah
Raba emunatecha.

מודה/ מודה אני לפניך,
מלך חי וקיים,
שהחזרת בי נשמתִי בְּחֶמְלָה,
רבה אמונתך.

I offer thanks to You, ever-living Sovereign,
For restoring my soul to me in mercy,
How great is Your trust.

Mah Tovu

Mah Tovu ohalecha, Yaakov,
Mishk'notecha, Yisrael!

מה טובו אהלִיךָ, יַעֲקֹב,
משְׁכַנְתֶּיךָ, יִשְׂרָאֵל!

Vaani b'rov chasd'cha
Avo veitech,
Eshtachaveh el heichal kodsh'cha
B'yiratecha.

וְאֲנִי בְּרֹב חַסְדֶּיךָ
אָבוֹא בֵּיתְךָ,
אֲשַׁתְּחֶוּהָ אֶל הַיְכָל קֹדֶשְׁךָ
בִּירְאֶתְךָ.

Adonai, ahavti m'on beitecha
Um'kom mishkan k'vodecha.

יְיָ אֲהַבְתִּי מֵעוֹן בֵּיתְךָ
וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.

Vaani eshtachaveh v'echraah,
Evr'chah lifnei Adonai osi.

וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֶוּהָ וְאֶכְרַעָה,
אֶבְרַכְּהָ לְפָנַי יְיָ עֲשֵׂי.

Vaani t'fialti l'cha, Adonai,
Eit ratzon.
Elohim b'rov chasdecha,
Aneini be-emet yishecha.

וְאֲנִי תִפְלַתִּי לְךָ, יְיָ,
עֵת רְצוֹן.
אֱלֹהִים, בְּרֹב חַסְדֶּיךָ,
עֲנֵנִי בְּאֱמֶת יִשְׁעֶיךָ.

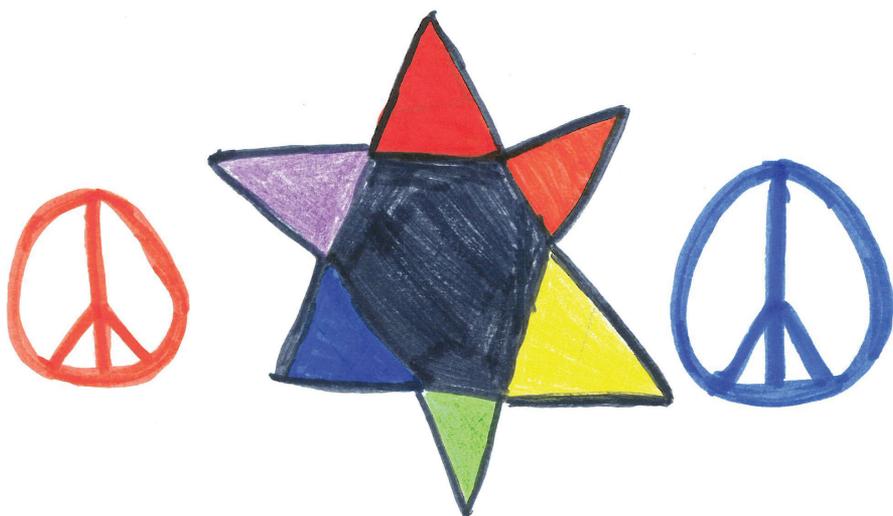
How fair are your tents, O Jacob,
Your dwellings, O Israel! I, through Your abundant Love,
Enter your house;

I bow down in awe at Your holy temple.

Adonai, I love Your temple abode,
The dwelling-place of Your glory.

I will humbly bow down low before Adonai, my Maker.

As for me, may my prayer come to You, Adonai, at a favorable time. O God,
in Your abundant faithfulness, answer me with Your sure deliverance.



Elohai N'shama

Elohai, n'shamah shenatata bi
 T'horah hi.
 Atah b'ratah, atah y'tzartah,
 Atah n'fachtah bi,
 V'atah m'shamrah b'kirbi,
 Kol z'man shean'shamah b'kirbi,
 Modeh/ Modah ani l'fanecha,
 Adonai Elohai
 v'Elohei avotai v'imotai,
 Ribon kol hamaasim,
 Adon kol han'shamot
 Baruch atah, Adonai,
 Asher b'yado nefesh kol chai
 V'ruach kol b'sar ish.

אֱלֹהֵי, נְשָׁמָה שְׁנַתַּת בִּי
 טְהוֹרָה הִיא.
 אַתָּה בְּרַאֲתָהּ, אַתָּה יְצַרְתָּהּ,
 אַתָּה נִפְחַתָּה בִּי,
 וְאַתָּה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי.
 כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי,
 מוֹדֵה / מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
 יי אֱלֹהֵי
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי וְאִמּוֹתַי,
 רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים,
 אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת.
 בְּרוּךְ אַתָּה, יי,
 אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל חַי
 וְרוּחַ כָּל בְּשָׂר אִישׁ.

My God, the soul You have given me is pure. You created it, You shaped it,
 You breathed it into me, and You protect it within me.
 For as long as my soul is within me, I offer thanks to You,
 Adonai, my God
 And God of my ancestors,
 Source of all Creation, Sovereign of all souls.
 Praised are You, Adonai,
 In whose hand is every living soul and the breath of humankind.

Psalm 150:1-6

Hal'lu Yah!
Hal'lu El b'kodsho,
Hal'luhu bir'kia uzo.
Hal'luhu big'vurotav,
Hal'luhu k'rov gudlo.
Hal'luhu b'teika shofar,
Hal'luhu b'neivel v'chinar.
Hal'luhu b'tof umachol,
Hal'luhu b'minim v'ugav.
Hal'luhu b'tziltz'lei shama,
Hal'luhu b'tziltz'lei t'ruah.
Kol han'shamah t'halil Yah,
Hal'lu Yah!

הַלְלוּ יְהוָה!
הַלְלוּ אֱלֹהִים בְּקֹדֶשׁוֹ,
הַלְלוּהוּ בְרִיקָתוֹ עֹזוֹ.
הַלְלוּהוּ בְגַבְוֹרָתוֹ,
הַלְלוּהוּ כְרֹב גִּדְלוֹ.
הַלְלוּהוּ בְתִקְעַת שׁוֹפָר,
הַלְלוּהוּ בְנִבְלָה וְכִנּוֹר.
הַלְלוּהוּ בְתוֹף וּמַחֹל,
הַלְלוּהוּ בְמִנִּים וְעוּגָב.
הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע,
הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי תְרוּעָה.
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה,
הַלְלוּ יְהוָה!

Hallelujah! Praise God in God's sanctuary;
Praise God in the sky, God's stronghold.
Praise God for mighty acts; praise God for God's exceeding greatness.
Praise God with blasts of the horn; praise God with harp and lyre.
Praise God with timbrel and dance; praise God with lute and pipe.
Praise God with resounding cymbals; praise God with loud-clashing cymbals.
Let all that breathes praise God.
Hallelujah!

Please rise

Bar'chu

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרָךְ!

Baruch Adonai ham'vorach L'olam vaed!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!
Praised be Adonai to whom praise is due,
Now and forever!

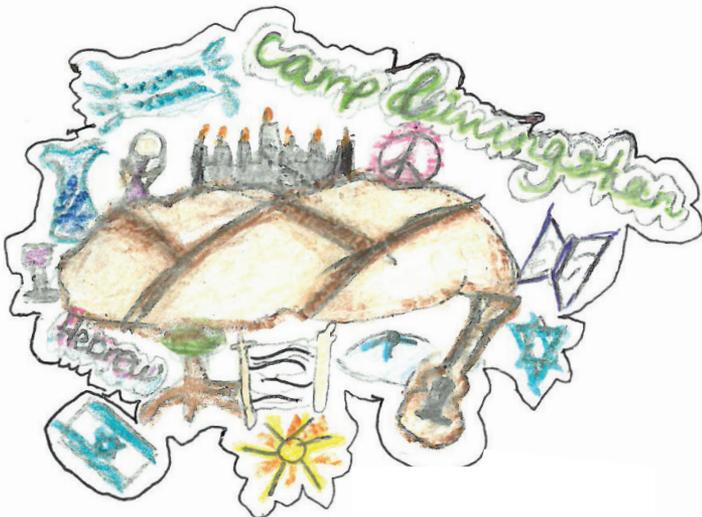
Please be seated

Yotzeir Or

Baruch atah, Adonai
 Eloheinu, Melech haolam,
 Yotzeir or uvorei choshech,
 Oseh shalom uvorei et hakol.
 Hamei ir laaretz
 V'ladarim aleha b'rachamim,
 Uv'tuvo m'chadeish b'chol yom tamid
 Maaseih v'reishit.
 Mah rabu maasecha, Adonai,
 Kulam b'chochmah asita,
 Mal'ah haaretz kinyanecha.
 Titbarach, Adonai Eloheinu,
 Al shevach maaseih yadecha
 V'al m'orei or she asita,
 Y'faarucha selah.
 Or chadash al Tzion tair,
 V'nizkeh chulanu m'heirah l'oro
 Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

ברוך אתה, יי
 אלהינו, מלך העולם,
 יוצר אור ובורא חשך,
 עשה שלום ובורא את הכל.
 המאיר לארץ
 ולדירים עליה ברחמים,
 ובטובו מחדש בכל יום תמיד
 מעשה בראשית.
 מה רבו מעשיך, יי,
 כלם בחכמה עשית,
 מלאה הארץ קנייך.
 תתברך, יי אלהינו,
 על שבח מעשה ידך
 ועל מאורי אור שעשית,
 יפארוך סלה.
 אור חדש על ציון תאיר,
 ונזכה כלנו מהרה לאורו.
 ברוך אתה, יי, יוצר המאורות.

Praised are you, Adonai our God, Sovereign of the universe,
 Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things.
 In mercy, You illumine the world and those who live upon it.
 In Your goodness You daily renew creation.
 How numerous are Your works, Adonai!



Ahavah Rabbah

Ahavah raba ahavtanu, Adonai Eloheinu,
Chemlah g'dolah viteirah chamalta aleinu.
Ba-avar avoteinu v'imoteinu shebat'chu v'cha
vat'lamdeim chukei chayim, kein t'choneinu
ut'lamdeinu. Ham'racheim, racheim aleinu,
V'tein b'libeinu l'havin ul'haskil, lishmo-a,
Lilmod ul'lameid, lishmo v'laasot ul'kayeim
Et kol divrei talmud Toratecha b'ahavah.

אהבה רבה אהבתנו, יי אלהינו,
חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו.
בעבור אבותינו ואמותינו שבטחו בך
ותלמדם חקי חיים, כן תחננו
ותלמדנו. המרחם, רחם עלינו,
ותן בלבנו להבין ולהשכיל, לשמע,
ללמוד וללמד, לשמר ולעשות ולקיים
את כל דברי תלמוד תורתך באהבה.

How deeply You have loved us Adonai, our God, gracing us with surpassing compassion! On account of our forebears whose trust led You to teach them the laws of life, be gracious to us, teaching us as well. O Merciful One, have mercy on us by making us able to understand and discern, to heed, learn, and teach, and, lovingly, to observe, perform, and fulfill all that is in Your Torah.

Sh'ma

Sh'ma yisrael Adonai eloheinu
Adonai echad!

שמע ישראל יהוה אלהינו
יהוה אחד!

Baruch shem k'vod malchuto
L'olam vaed.

ברוך שם כבוד מלכותו
לעולם ועד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.



V'ahavta

V'ahavtah eit Adonai eloheichah,
B'chol l'vavcha, uv'chol nafshecha,
Uv'chol m'odecha.

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשֶׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ.

V'hayu had'varim haeileh,
Asher anochi mitzvavcha hayom,
Al l'vavecha.

וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,
אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם,
עַל לִבְבְּךָ.

V'shinantam l'vanecha,
V'dibarta Bam,
B'shivtcha b'veitecha,
Uv'lechtcha vaderech,
Uv' shochbcha uv'kumecha.

וְשִׁנַּנְתֶּם לְבָנֶיךָ,
וְדִבַּרְתָּ בָם,
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ,
וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ,
וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ.

Ukshartam l'ot al yadecha,
V'hayu l'totafot bein einecha.
Uchtavtam al mezuzot beitecha,
Uvisharecha.

וְקָשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְךָ,
וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ.
וְכָתַבְתֶּם עַל מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ,
וּבְשָׁעָרֶיךָ.

L'maan tizk'ru va'asitem,
Et kol mitzvotai,
Vih'yitem K'dshim.
Ani Adonai eloheichem emet.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם,
אֶת כָּל מִצְוֹתַי,
וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.

You shall love Adonai your God, with all of your heart, with all of your soul,
and with all of your might.

Take these instructions which I charge you this day,
And impress them upon your children.

Recite them when you stay home, and when you are away,
When you lie down, and when you get up.

Bind them as a sign upon your hand, and let them serve as a symbol on your
forehead; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.

Thus you shall remember to observe all My commandments, and be Holy.

I am Adonai your God in truth.

Mi Chamocha

Mi chamocha bailim Adonai?
Mi chamocha nedar ba kodesh
Nora t'hilot oseh feleh

מי כְּמוֹכָה בְּאֵלִים יי?!
מי כְּמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פִּלְא!

Morning:

Shirah chadashah shib'chu
G'ulim l'shimcha
Al s'fat hayam
Yachad kulam hodu v'him lichu
V'amru
Adonai yimloch l'olam vaed

בְּבוֹקֵר:
שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ
גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ
עַל שְׂפַת הַיָּם,
יַחַד כָּלֵם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ
וְאָמְרוּ:
יְיִ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Who is like you, Oh God among the gods that are worshiped?
Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor,
Who works wonders!

Morning:

With new song, inspired, at the shore of the Sea, the redeemed sang Your praise.
In unison they all offered thanks. Acknowledging Your Sovereignty, they said:
"Adonai will reign forever and ever"



Amidah

Please rise

Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare Your glory.

Avoteinu V'imahot

It is an option to take three steps forward and three steps backward prior to reciting the first paragraph of the Amidah.

Baruch atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu
Elohei Avraham, Elohei Yitzchak
v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
Elohei Rachel, v'elohei Leah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Ha'eil hagadol hagibor v'hanorah,
Eil elyon, gomeil chasadim tovim,
V'konei hakol, v'zocheir chas'dei
Avot v'Imahot u'meivi g'ulah
Liv'nei v'neihem l'maan sh'mo
B'ahavah.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
וְקוֹנֵה הַכּוֹל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה
לְבָנָיו בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ
בְּאַהֲבָה.

Melech ozeir umoshia umagen.
Baruch atah, Adonai,
Magen Avraham v'ezrat Sarah.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן,
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֲזַרַת שָׂרָה.

Blessed are You Adonai our God. You are the God of our forefathers, and foremothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Great God, mighty and awesome God, transcendent God who bestows lovingkindness, and creates everything from Love.

Who remembers the Love of our forefathers, and foremothers, and brings redemption to their children's children for the sake of Your name in Love.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,

26 Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, and Abraham's Shield.

G'vurot

Atah gibor l'olam, Adonai,
m'chayeih hakol (meitim) atah,
rav l'hoshia.

אתה גבור לעולם, אדוני,
מחיה הכל (מתים) אתה,
רב להושיע.

Winter: *
Mashiv haruach umorid hagashem.

בהורף: *
משיב הרוח ומוריד הגשם.

Summer: *
Morid hatal.

בקיץ: *
מוריד הטל.

M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol (meitim)
b'rachamim rabim, someich noflim,
v'rofei cholim, umatir asurim,
um'kayeim emunato lisheinei afar.

מכלכל חיים בחסד,
מחיה הכל (מתים)
ברחמים רבים, סומך נוֹפְלִים,
ורופא חולים, ומתיר אסורים,
ומקים אמונתו לישגי עפר.

Mi chamocha baal g'vurot
umi domeh lach, melech meimit
um'chayeh umatzmiach y'shuah.

מי כמוך בעל גבורות
ומי דומה לך, מלך ממית
ומחיה ומצמיח ישועה.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim)
Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol
(meitim)

ונאמן אתה להחיות הכל (מתים)
ברוך אתה, יי, מחיה הכל (המתים).

*Winter: Simchat Torah - Passover *Summer: Passover - Simchat Torah

Adonai; You give abundant life to all (revive the dead)

Winter: You cause the wind to shift and rain to fall.

Summer: You bring about the dew.

You sustain life through lovingkindness, giving life to all, (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the cap-
tive, keeping faith within those who sleep in the dust.

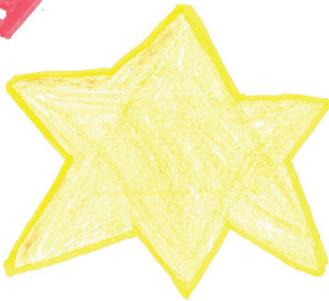
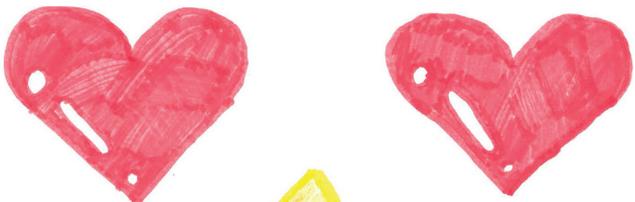
Who is like you, Source of mighty acts? Who resembles you, a Sovereign who
takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all
(reviving that which is dead)?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (revives the dead).

Shabbat



Shalom!!



N'kadeish et sheimcha baolam,
k'shem shemakdishim oto bish'mei marom,
kakatuv al yad n'vi-echa,
v'kara zeh el zeh v'amar:

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,
כְּשֵׁם שְׁמֵי קְדוֹשִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,
כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,
וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

Kadosh, kadosh, kadosh Adonai tz'vahot,
m'lo chol haaretz k'vodo.

קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת,
מְלֵא כֹל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

Adir adireinu, Adonai Adoneinu,
mah adir shimcha b'chol haaretz.

אֲדִיר אֲדִירֵנוּ, יְיָ אֲדוֹנֵנוּ,
מַה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכֹל הָאָרֶץ.

Baruch k'vod Adonai mimkomo.
Echad hu Eloeinu, hu Avinu,
hu Malkeinu, hu Moshi-einu,
V'hu yashmi-einu b'rachamav l'einei kol chai.
Ani Adonai Eloheichem.
Yimloch Adonai l'olam, Elohayich Tzion
l'dor vador, hal'luyah.

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְקוֹמוֹ.
אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ,
הוּא מַלְכֵנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,
וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָל חַי.
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.
יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן
לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ.

L'dor vador nagid godlecha ul'neitzach n'tzachim
k'dushat-cha nakdish, v'shivchacha Eloheinu,
Mipinu lo yamush l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, Ha-El hakadosh.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד וְנִצַּח וְנִצַּח וְנִצַּח
קְדוּשַׁתְךָ נְקַדִּישׁ, וְשִׁבַּחְךָ, אֱלֹהֵינוּ,
מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

Let us sanctify Your Name on Earth, as it is sanctified in heavens above.

As it is written by Your prophet:

Holy, holy, holy is God of Hosts! God's presence fills all lands.

Source of our strength, our Sovereign One,
how majestic is Your presence in every land!

Blessed is the presence of God, shining forth from places where God dwells.
God alone is our God and our Creator, our Ruler and our Helper; and in mercy,
God is revealed in the sight of all the living: I am Adonai your God!

Adonai shall reign forever, your God, O Zion,
From generation to generation, Hallelujah!

To all generations we will declare Your greatness, and for all eternity proclaim Your
holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.

Blessed are You, Adonai, the Holy God.



Yism'chu

Yism'chu v'malchut'cha
Shomrei shomrei shomrei Shabbat
V'korei oneg Shabbat

יְשׁוּחֻוּ בְּמַלְכוּתְךָ
שׁוֹמְרֵי שׁוֹמְרֵי שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת
וְקוֹרְאֵי עֹנֵג שַׁבָּת

Am m'kad'shei
M'kad'shei shei'vii Shabbat
Kulam yisb'u
V'yitangu mituvecha Shabbat

עִם מְקַדְּשֵׁי
מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי שַׁבָּת
כְּלָם יִשְׁבְּעוּ
וְיִתְעַנְּגוּ מִטוּבְּךָ שַׁבָּת

V'hashvii ratzita bo
Ratzita bo v'kidashto Shabbat
Chemdat yamim
Oto karata Shabbat

וְהַשְׁבִּיעֵי רְצִיטָה בּוֹ
רְצִיטָה בּוֹ וְקִדְּשָׁתוֹ שַׁבָּת
חֶמְדַּת יָמִים
אוֹתוֹ קָרַאתָ שַׁבָּת

Zeicher l'maaseih
L'maaseih v'reishit Shabbat
Zeicher l'maaseih
L'maaseih v'reishit Shabbat

זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית שַׁבָּת
זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית שַׁבָּת

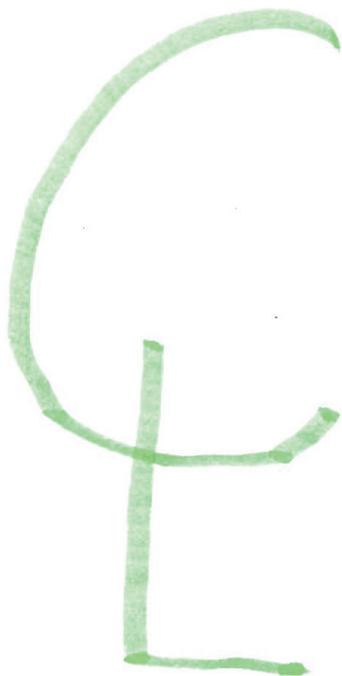
Those that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in Your kingdom.
All who hallow the seventh day shall be gladdened by Your goodness.
This day is Israel's festival of the spirit, sanctified and blessed by You, the most precious of days, a symbol of the joy of creation.

Oseh Shalom

Oseh shalom bimromav,
Hu ya'aseh shalom aleinu,
V'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teiveil,
V'imru: Amen

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

The one who makes peace in the heavens, will make peace for us,
and for all Israel, and all who inhabit the Earth.
To this we say: Amen



Torah Service

Ki Mitziyon

Ki miTzion teitzei Torah,
Ud'var Adonai mirushalayim.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה,
וְדַבַּר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

Baruch shenatan Torah
l'amo Yisraeil bikdushato.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

For out of Zion shall the Torah go forth, and the word of the Eternal from Jerusalem.

Praised be the One who with holiness has given the Torah to the people of Israel.

Romemu

Romemu Adonai, rom'mu
Romemu Adonai Eloheinu
V'hishtachavu l'har kodsho,
Ki Kadosh Adonai Eloheinu.

רוֹמְמוּ יְיָ, רוֹמְמוּ.
רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קֹדְשׁוֹ.
כִּי קֹדֵשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

Let us exalt Adonai our God and worship at God's holy mountain.
For Adonai, our God is Holy.



Blessing before reading the Torah

Bar'chu et Adonai ham'vorach.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְבָרָךְ.

Congregation reads, and Aliyah repeats.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Aliyah continues reading out loud.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
Asher bachar banu Mikol haamim,
V'natan lanu et Torato.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Bless Adonai who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us
from among the peoples, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Blessing after reading the Torah

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
Asher natan lanu Torat Emet,
V'chayei olam nata b'tocheinu.
Baruch atah, Adonai, notein haTorah

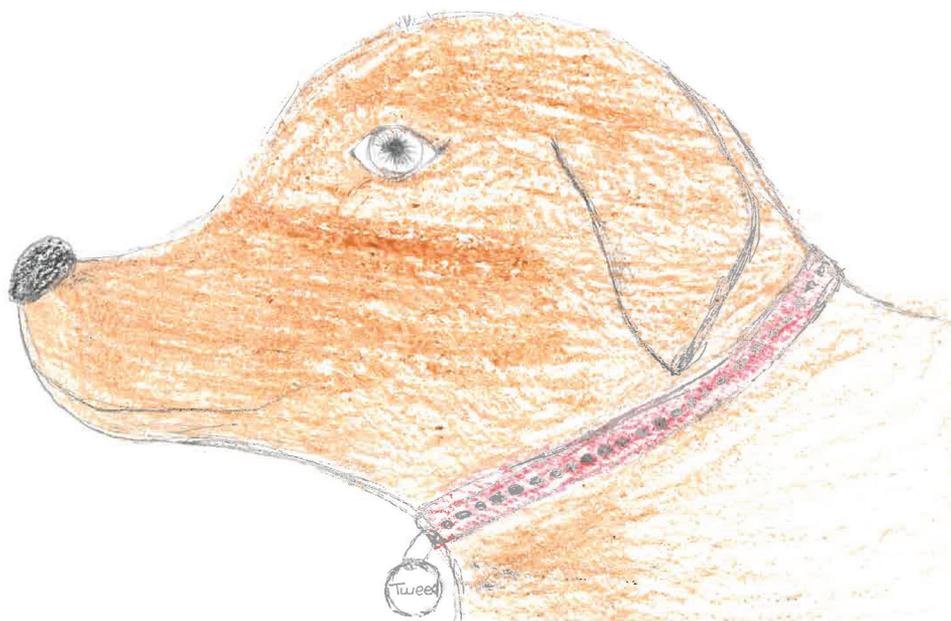
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,
וְחַיֵּי עוֹלָם נָשַׁע בְּתוֹכֵנוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

V'zot Hatorah

V'zot haTorah asher sam Moshe
Lifnei b'nei Yisrael,
Al pi Adonai b'yad Moshe.

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה
לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,
עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.

This is the Torah which Moses placed before the people of Israel,
God's word through the hand of Moses.



Mi Shebeirach

Music by Debbie Freidman

*During Mi Shebeirach, we keep in mind those in need of healing and prayer.
After the prayer, you may speak the name(s) of those you wish to recognize.*

Mi Shebeirach avoteinu
M'kor habrachah l'imoteinu.

מי שְׁבִירַח אַבוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

Mi Shebeirach imoteinu
M'kor Habrachah laavoteinu.

מי שְׁבִירַח אִמּוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִבוֹתֵינוּ.

May the source of strength who blessed the ones before us help us find the
courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah,
The renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

Please rise for dressing of The Torah

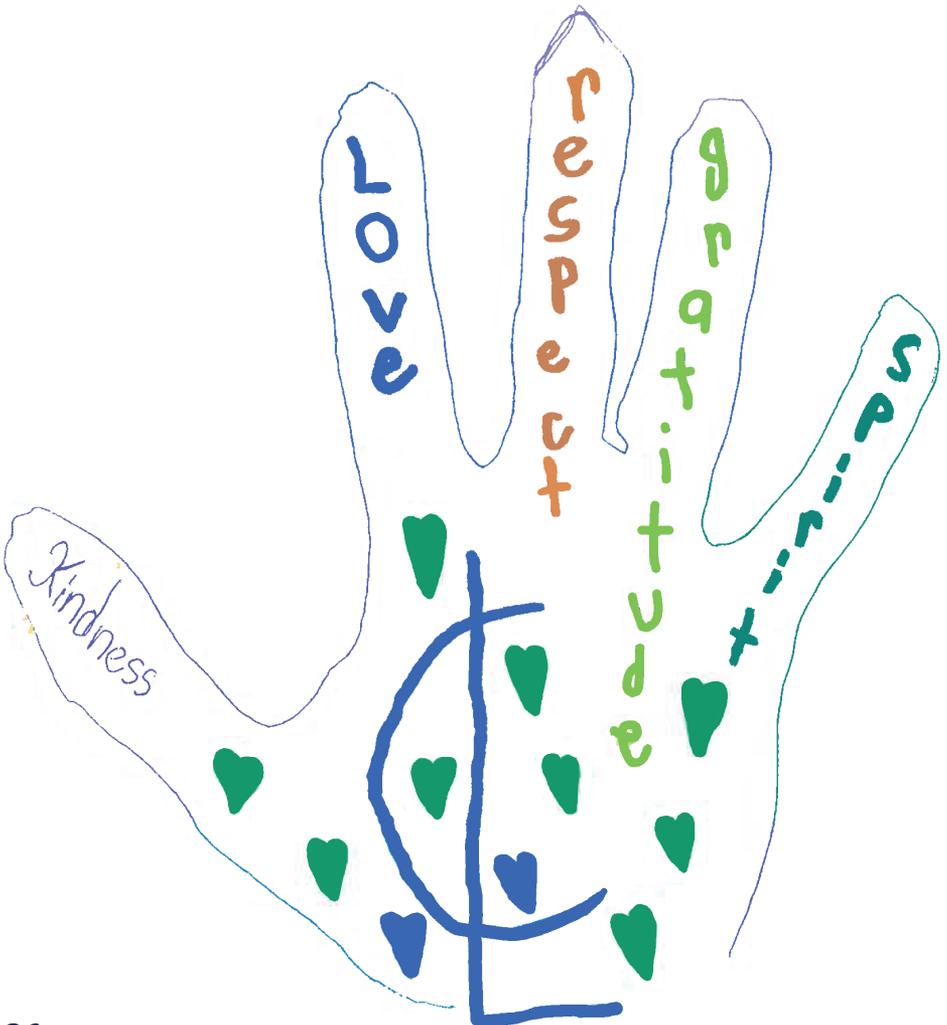
Eitz Chayim

Eitz chayim hi lamachazikim bah
V'tom'cheha m'ushar

עץ חיים היא למחזיקים בה
ותמכיה מאשר

It is a tree of life to those who hold fast to it, and all of its supporters are happy.

Please be seated, you may now close your Siddur



Aleinu

Please rise

This Aleinu marks the conclusion of the service. It is an affirmation of our relationship to God and a hope for unity. We bow when we read the words, "v'anachnu korim" and stand back up straight when we read "lifnei."

Aleinu l'shabei-ach lardon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,
shelo asanu c'goyei ha'aratzot,
v'lo samanu c'mishpachot ha'adama
shelo sam chelkeinu cahem,
v'goraleinu c'chol hamonam,

עלינו לשבח לאדון הכל,
לתת גדולה ליוצר בראשית,
שלא עשנו כווי הארצות,
ולא שמנו כמשפחות האדמה,
שלא שם חלקנו כהם,
וגרלנו ככל המונים,

Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,

ואנחנו כורעים
ומשתחווים ומודיים,

lifnei Melech mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.

לפני מלך מלכי המלכים
הקדוש ברוך הוא.

shehu noteh shamayim v'yoseid aretz,
umoshav y'karo bashamayim mimaal,
ush'chinat uzo b'govhei m'romim,
hu Eloheinu ein od.

שהוא נוטה שמים ויסד ארץ,
ומושב יקרו בשמים ממעל,
ושכינת עזו בגבהי מרומים,
הוא אלהינו אין עוד.

Emet malkeinu efes zulato.
Kakatuv b'torato: v'yadata hayom
va'shayvota el l'vavecha,
ki Adonai hu haelohim.

אמת מלכנו אפס זולתו.
ככתוב בתורתו: וידעת היום
והשבת אל לכבוד,
כי יי הוא האלהים.

Bashamayim mima'al, v'al ha'arets
Mitachat, ein od.

בשמים ממעל, ועל הארץ
מתחת, אין עוד.

Let us now praise the Sovereign of the universe,
And proclaim the greatness of the Creator who spread out the heavens and
established the earth, whose glory is revealed in the heavens above and whose
greatness is manifest throughout the world. You are God; there is none else.

Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is Sovereign
over all, the Holy and Blessed One.

Please be seated

Mourner's Kaddish

Please sit or stand according to custom

Yitgadal v'yitkadash sl'mei raba.
B'alma di v'ra chirutei,
v'yamlich malchutei,
b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol Beit Yisrael,
baagala uviz'man Kariv. V'im'ru: Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ,
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּאֵגְלָא וּבִזְמַן קָרִיב. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'mei raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.
Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
V'yitromam v'yitnasei,
V'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu,
l'eila min kol birchata v'shirata,
tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma. V'imru: Amen

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרִיכְתָא וְשִׁירְתָא,
תְּשׁוּבְחָתָא וְנַחֲמָתָא,

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,
v'chayim aleinu v'al kol Yisrael.
V'imru: Amen

דְּאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ: אָמֵן.
יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

Oseh shalom bimromav,
Hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and in the life of all Israel - speedily, imminently. To which we say: Amen

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.
To which we say: Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and all of Israel.
To which we say: Amen.

Adon Olam

Adon olam asher malach,
b'terem kol y'tzir nivra.
L'eit naasah v'cheftzo kol,
azai Melech h'mo nikra.

אָדון עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְאךְ,
בְּטֶרֶם כּוֹל יִצְרֵר נִיבְרָא.
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כּוֹל,
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

V'acharei kichlot hakol, 
l'vado yimloch nora.
V'hu hayah, v'hi hoveh,
v'hu yih'yeh, b'tifarah.

וְאַחֲרַי כִּכְלוֹת הַכּוֹל,
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹהֵב,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.

V'hu echad v'ein shieni,
l'hamshil lo l'hachbirah.
B'li reishit b'li tachlit,
V'lo haoz v'hamisrah.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי,
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַחְלִית,
וְלוֹ הֵעֵז וְהַמְשַׁרְהָ.

V'hu Eli v'chai go-ali,
v'tzur chevli b'eit tzarah.
V'hu nisi umanos li
m'nat kosi b'yom ekra.

וְהוּא אֵלֵי וְחַי גַּאֲלֵי,
וְצוּר חֲבָלֵי בְּעֵת צָרָה.
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי
מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.

B'yado afkid ruchi,
b'eit ishan v'a-irah.
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li v'lo ira.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי,
בְּעֵת אִישׁוֹ וְאַעִירָה.
וְעִם רוּחִי גְוִיָּתִי,
יְיָ לִי וְלֹא אִירָא.



You are our Eternal God, who reigned before any being had been created;
When all was done according to Your will, then You were called Ruler.
And after all ceases to be, You alone will rule in majesty.

You have been, are yet, and will be in glory.

And You are One; none other can compare to or consort with You.

You are without beginning, without end. To You belong power and dominion.
And You are my God, my living Redeemer, my Rock in times of trouble and distress.
You are my standard bearer and my refuge, my benefactor when I call on You.

Into Your hands I entrust my spirit, when I sleep and when I wake,
And with my spirit and my body also; Adonai is with me and I shall not fear.

Our 2022 Cornerstone Fellows (Alyssa Canowitz, Eric Glassman, Samantha Ives, Miriam Bird): *Your dedication and thoughtful insights have enriched our Siddur with a unique and profound perspective. Your passion for Camp Livingston's mission radiates through your contributions.*

Our 2022 and 2023 Campers: *Your artistic creations have filled the Siddur's pages with vibrancy, creativity, and the youthful spirit that defines Camp Livingston. Your artwork serves as a constant reminder of the vibrant community we are privileged to serve.*

Becca Pollak, Director of Operations and Siddur Project Manager: *Your exemplary leadership, exceptional organizational skills, and unwavering commitment have been instrumental in steering this project toward success. Your ability to coordinate and manage the multifaceted aspects of this endeavor is deeply appreciated.*

The Camp Board of Directors and Leadership Team, including Abby Solomon, Camp Director, Blake Canowitz, Assistant Director: *Your support, guidance, and belief in our vision have been instrumental in bringing this project to fruition. Your dedication to the growth and enrichment of Camp Livingston is truly commendable.*

The Leadership of The Jewish Federation of Cincinnati Special Projects Fund: *Your commitment to enriching Jewish life has made this project possible. We extend our sincere gratitude for your financial support and belief in our vision.*

To each and every one of you who has contributed your time, knowledge, and passion to the creation of Camp Livingston's new Siddur, we thank you from the bottom of our hearts. This Siddur stands as a testament to the strength of our community, the power of collaboration, and the enduring spirit of Camp Livingston. May it serve as a continual source of inspiration and guidance for generations to come.

With profound gratitude and blessings,

Max Yamson
Executive Director



We are immensely grateful for the dedication, expertise, and passion of all those who contributed to the creation of Camp Livingston's new Siddur.

This sacred project reflects the harmonious collaboration of diverse talents and a shared commitment to nurturing the spiritual growth of our community. We extend our heartfelt thanks to the following individuals and groups who have made this endeavor possible:

Rabbi Smolkin of Adath Israel Congregation: *Your spiritual guidance and profound wisdom have served as a beacon throughout this sacred journey. Your insights have graced every page of this Siddur with depth and meaning.*

Rabbi Thomashow former Rabbi at Issac M. Wise Temple: *Your enduring commitment to our community and your invaluable contributions, despite your transition, have left an indelible mark on the Siddur. Your wisdom continues to resonate within its pages.*

Spencer Mandell, Rabbinic Student and Camp Alum: *Your creative vision and thoughtful approach have breathed life into the Siddur, infusing it with Camp's spiritual significance.*

Elida Kamine: *Your profound understanding of Jewish traditions both in and outside of Camp and meticulous attention to detail have ensured the Siddur's authenticity and accuracy. Your contributions have been invaluable.*

